

WEIHNACHTEN  
**Lana**  
NATALE



**Shopping natalizio**  
27.11. - 31.12.2021

**Mercatino Polvere di Stelle**  
27.11. - 24.12.2021

**Vivere l'Avvento**  
27.11. - 31.12.2021

# La magia del Natale a Lana

INFO Il mercatino di Natale *Polvere di Stelle* a Lana, nell'atmosfera accogliente e suggestiva del giardino dei Cappuccini incanta i visitatori: Le bancarelle addobbate a festa espongono autentico artigianato sudtirolese e specialità gastronomiche, mentre le offerte natalizie nei vari negozi e le tante manifestazioni con intrattenimento appassionano tutta la famiglia.

## EDITORE

Associazione Turistica Lana e dintorni

## GESTIONE DEL PROGETTO

Associazione Turistica Lana e dintorni – Margareth Malleier

## TESTI E TRADUZIONI

Associazione Turistica Lana e dintorni – Elisabeth Klammer

## MATERIALE FOTOGRAFICO

Florian Andergassen, Patrick Schwienbacher, Benjamin Pfitscher,  
Georg Tappeiner, Maria Gapp, PONG Studios

## DESIGN

freiraum.bz.it

## STAMPA

Gruber Druck

# Shopping natalizio a Lana – all'insegna dell'accoglienza

Che gioia, poter realizzare il mercatino di Natale *Polvere di Stelle*. Ora, dopo un lungo periodo di rinunce, anche all'incanto dell'atmosfera natalizia, siamo grati di poter riaccogliere i visitatori.

Come di consueto e con grande dedizione, abbiamo programmato e preparato l'ambiente natalizio a Lana, che ora risplende in un'immagine calda e accogliente. In zona pedonale, addobbata con particolare attenzione, innumerevoli lucenti sfere di vetro rosso sugli alberelli davanti ai negozi e lungo le vie, abbelliscono il paese.

I tipici edifici storici, dal centro a Lana di Sopra fino in piazza Tribus, sono decorati con elementi e cordoni luminosi, che ne esaltano le particolarità architettoniche, sottolineando l'atmosfera natalizia.

La gamma di prodotti nei nostri negozi è vasta come sempre. Cerchiamo di soddisfare tutti i gusti in modo da rendere possibile a chiunque di trovare il regalo perfetto. Accoglienza, competenza e assistenza al cliente sono le parole d'ordine e siamo sempre attenti, a rendere lo shopping natalizio piacevole e privo di stress e frenesia.

Il nostro obiettivo resta quello di soddisfare i desideri e le aspettative dei nostri clienti, consigliandoli personalmente. Siamo convinti che, solo se c'è la sensibilità per le esigenze di chi ci visita, è possibile costruire un buon rapporto con loro a lungo termine e acquisire nuova clientela.

Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto e vi aspettiamo per il vostro giro di shopping in atmosfera prenatralizia. Per il momento, vi auguriamo un Avvento particolarmente sereno e rilassante con tanta gioia nel preparare la festa più suggestiva dell'anno – il Natale.

Per i commercianti di Lana  
Susanna Valtiner e Sandra Plunger

Info

## COMMERCANTI

Tutti i negozi aderenti all'iniziativa sono elencati sulla piantina al centro dell'opuscolo.



## Info

**ORARI D'APERTURA***Mercatino Polvere di Stelle***ore 10.00 – 19.30**

27.11. – 28.11.2021 | 03.12. – 05.12.2021

08.12. – 12.12.2021 | 17.12. – 19.12.2021

**ore 10.00 – 13.30**

24.12.2021

*Gli stand gastronomici rimangono aperti fino alle ore 21.00.*

L'accesso al mercatino di Natale è consentito solo a chi è in possesso del **Greenpass**.

## Il mercatino di Natale *Polvere di Stelle* nel giardino dei Cappuccini a Lana

Con gioia ricordiamo il mercatino di Natale *Polvere di Stelle* del 2019. L'atmosfera magica nel giardino dei Cappuccini ci è mancata tanto l'anno scorso e ci siamo impegnati con particolare entusiasmo nel preparare un ambiente pieno di fascino e magia.

Durante la fine settimana dell'Avvento, dal 27 novembre al 24 dicembre, il giardino dei Cappuccini risplende in perfetta armonia per accogliere i visitatori. È un piacere girovagare tra le bancarelle, circondati dalla luce tenue di grandi sfere luminose, scoprire l'esposizione di autentico artigianato locale e gustare una tazza di aromatico vin brulè. Sono circa 20 le bancarelle addobbate a festa dove contadini, artigiani e venditori diretti espongono i loro prodotti da ammirare e comprare e i gastronomi presso i loro stand offrono specialità natalizie.

Emozioni e intrattenimento attendono tutta la famiglia: ci si diverte con i pony e la famiglia di pecorelle, durante le ore di bricolage presso la bottega delle scintille e confezionando biscotti natalizi. Una proiezione luminosa della favola *Polvere di Stelle* e musica natalizia suonata da gruppi locali completano l'atmosfera suggestiva.

Il 31 dicembre, la notte di San Silvestro, allo scoccare della mezzanotte con i fuochi d'artificio pioveranno mille scintille dal cielo, per dare il benvenuto all'anno nuovo.

**natalealana.it**



## Magico Natale: una festa da assaporare con tutti i sensi

### STAND GASTRONOMIA

#### PASTALPINA | LANA

Vin brulé, bevanda alla *Polvere di Stelle*: brulé alla mela & erbe, succo di mela, tè alle erbe, birra “Batzen Bräu”, prosecco, vino bianco e rosso, focaccia contadina, focaccia tirolese piccante, focaccia vegetariana

#### PAWIGLER WIRT | PAVICOLO

Vin brulé, tè, succhi di frutta, birra, prosecco, brulé alla mela, vino bianco e rosso, brulé al mirtillo rosso, brulé all’arancia e zenzero, zuppa di gulasch, zuppa di trippa all’agro, minestra del giorno vegana, wüistel con pane, salsiccia affumicata con pane

#### S’GAULSTANDL | LANA

Vin brulé rosso e bianco, succo di mela biologico caldo, tè, succhi nostrani, birra di Natale Forst, vino bianco e rosso, prosecco, spumante Praeclarus dell’Alto Adige, zuppa di gulasch, crema di patate biologiche con funghi rosolati, brezel grande con speck e formaggio alpino, wüistel di Merano con rosetta di pane bianco, salsiccia viennese con formaggio e rosetta di pane bianco, hamburger natalizio



## STAND DI ARTIGIANATO E COMMERCIO

### ALPENECKE | LANA

Oli essenziali, prodotti di pino mugo, fitocosmesi, cuscini, pantofole (“Sarner Toppar”), prodotti artigianali di cirmolo

### ALPENERBE | MERANO

Profumi e magia dal mondo delle erbe: prodotti e accessori per la fumigazione, cuscini ripieni di erbe e cirmolo

### CASEIFICO LAUGENSPITZ | TESIMO

Formaggi del maso, di montagna, del contadino, alle erbe, al pepe, freschi, a base di latte vaccino crudo, yogurt, confezioni regalo

### CUCÙ MANUFATTURA CREATIVA | CERMES

Zaini fatti a mano, borsette, borse da viaggio

### DANICUS | RIFIANO

Bigiotteria artigianale

### DISTILLERIA REICHNEGGERHOF | LANA

Distillati, liquori, frutta essiccata, succo di mela, confetture, chutney

### FALTART | MARLENGO

Articoli decorativi di carta

### FLORICOLTURA RINNER | LACES

Rose di Natale, composizioni floreali

### GHOODONE | PARCINES

Prodotti ecologici e a basso imballaggio per la cura del corpo e dell’ambiente: sapone da doccia, shampoo solidi, gel doccia biologici, deodoranti, latte per il corpo, dentifricio in contenitori di vetro, prodotti per la pulizia della casa e accessori

**HANDMADE BY BIRGIT | TERMENO**

Sacchi da ginnastica, shopper, pantaloni alla zuava, astucci per cosmesi, berretti doubleface, borsa per pannolini, scarpe loop, sciarpe, cuscini con semi di ciliegio

**MASO MOARHOF | CASTELBELLO**

Confettura di frutta, sciroppo di frutta, chutney, sciroppo alle erbe, vino

**MASO RÖMERHOF | TERMENO**

Farina di polenta da Termeno, farina fina di mais, riso da Termeno, farina per mosa

**MORGENROT | CALDARO**

Berretti e accessori in lana fatti a mano

**PANIFICIO CONTADINO MASO FISOLGUT | SILANDRO**

Pane di segale, pane croccante, dolci natalizi, krapfen

**PEZZI UNICI FATTI A MANO | CASTELBELLO, COLDRANO**

Saponi, gioielli, berretti, sciarpe, calzini, decorazioni

**TORNITORE ARTIGIANALE WINDEGGER | LANA**

Scodelle, vasi, gioielli di legno, oggetti per la decorazione, macinapepe e macinasale

**TSCHÖGGLBERGER SPECK | MELTINA**

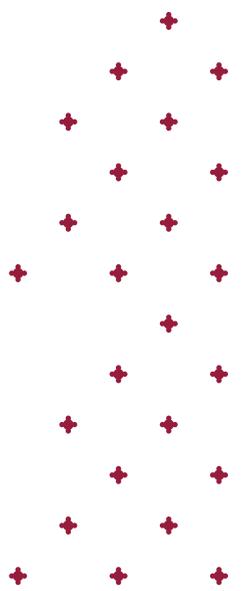
Speck, salame, salamini affumicati "Kaminwurzten", filetto di maiale affumicato

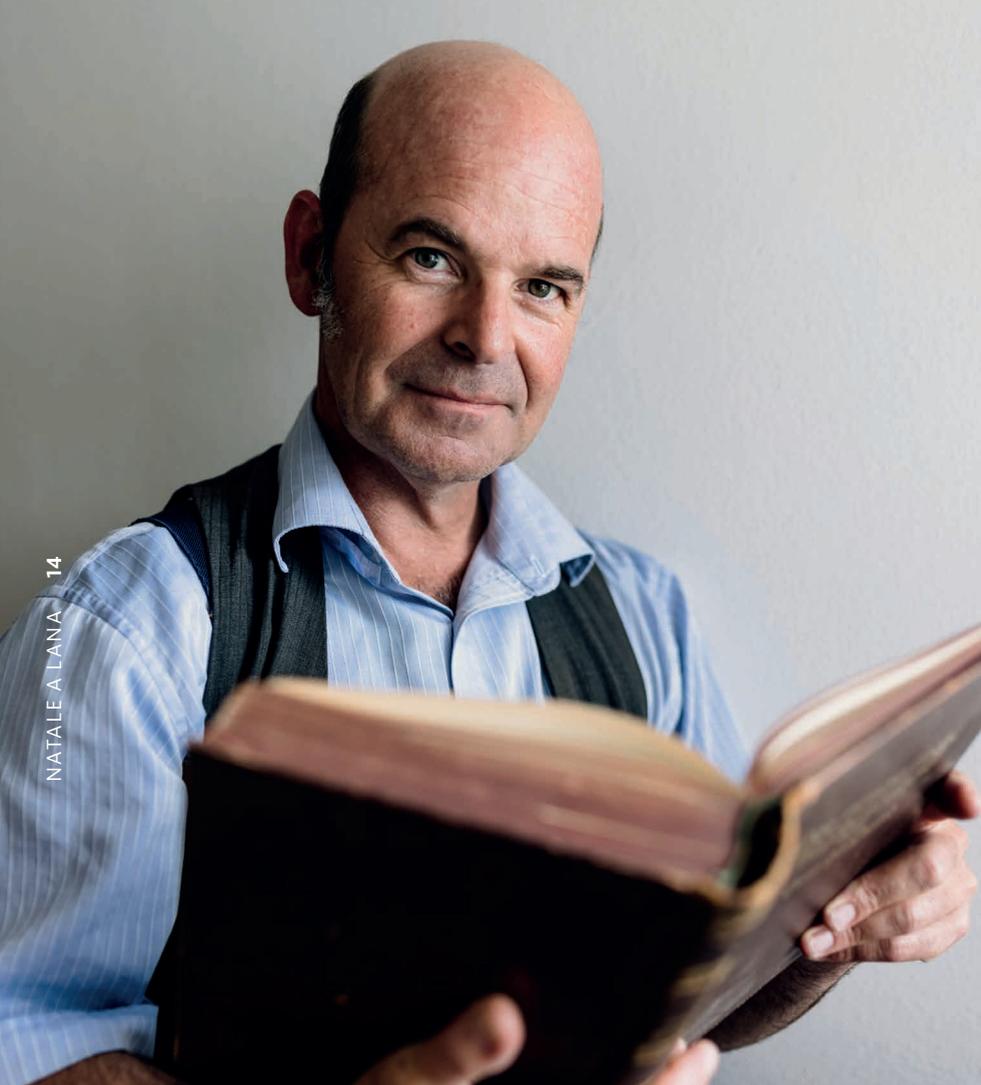
**VENUSTIS | LASA**

Cioccolato, praline, confezioni regalo, gelatine di frutta, biscotti, confettura di frutta, gioielli in marmo

**L'ORGANIZZAZIONE "STILLE HILFE - L'AUTO MUTUO AIUTO" NEL PAESE**

Vin brulé, brulé alla mela, pasticceria





## Dietmar Gamper – Tanto di cappello!

Dietmar Gamper, nato al Merano nel 1972, è ben noto a Lana, e non solo perché gira sempre con il cappello, che sia di paglia d'estate o di feltro d'inverno. È considerato uno degli attori, registi e cabarettisti più popolari dell'Alto Adige – la sua faccia ride quando glielo fai notare.

Diventare un attore era già il suo sogno d'infanzia. Anche durante gli studi per diventare litografo non ha mai smesso di pensare al teatro. Dal 1997 Dietmar vive il suo sogno come drammaturgo, dedicandosi al teatro a tempo pieno.

Di solito la sua creatività si manifesta quando le temperature si abbassano. Però anche lui a volte rimane seduto, in attesa, davanti “al foglio bianco”. “Quando poi, finalmente appare il 6 dopo aver continuato a lanciare il dado, qualcosa ti entra in testa e in un baleno dall'idea nasce una storia”. Dietmar crea mondi teatrali prediligendo il tetro, l'oscuro e il bizzarro, che lo affascina da sempre e racconta le sue storie condite con arguzia e ironia pungente.

Il suo lavoro più difficile, ma il più grande successo fino ad oggi, è stato “100 Jahre Südtirol” del 2019, un'epopea di 3 ore commissionata dal gruppo “Dekadenz”, che racconta l'annessione del Sudtirolo nell'anno 1919 fino ad oggi, di cui è autore, regista e interprete di diversi ruoli secondari.

Le sue storie Dietmar le scrive in prima linea per sé stesso – devono piacere soprattutto a lui. Se poi riesce a catturare anche il pubblico – Tanto di cappello!

## Incanto invernale. Nostalgia pura.

Come meglio si potrebbe descrivere l'incantevole monte San Vigilio, la zona sciistica/escursionistica a 1500-1800 m di altezza, che è un vero paradiso invernale. Questa zona priva di traffico è raggiungibile solo in funivia. Essendo abbastanza pianeggiante, si presta molto bene per intraprendere camminate invernali con o senza le racchette di neve. Qui si ha l'impressione come se il tempo si fosse fermato ed è facile gustare la bellezza della natura.

Nella parte nordest del monte San Vigilio si trova il piccolo "laghetto nero" in mezzo al paesaggio boschivo. Durante l'inverno è ghiacciato e rende possibile il pattinaggio e il gioco a birilli su ghiaccio.

Come piccola zona sciistica dalle dolci colline il monte San Vigilio si presta benissimo per chi fa le prime esperienze sugli sci e per i bambini.

Tutte le piste sono preparate esclusivamente con neve naturale. Pertanto l'accessibilità dipende dalla situazione neve.

### Info

#### Situazione neve e piste sul monte San Vigilio

Funivia monte San Vigilio

T +39 0473 561 333 o [vigilio.com](http://vigilio.com)



### Tipp

#### Escursioni guidate

(con o senza ciaspole – a seconda delle condizioni meteorologiche)  
durante il periodo natalizio

Durante tutta la stagione invernale presso la funivia per il monte San Vigilio è possibile noleggiare **le ciaspole** (senza bastoncini) a 5 €

**Pattinaggio e birilli su ghiaccio** da dicembre a febbraio  
**noleggio pattini (quantità limitata) e birilli**

Albergo Seespitz T +39 0473 562 955

## San Silvestro un po' diverso...

**Tappi di champagne che saltano, esuberante aria di festa, balli sfrenati a suon di musica dal vivo...  
È questa l'atmosfera abituale per festeggiare il passaggio da un anno all'altro.**

Quest'anno abbiamo optato per una variante un po' più tranquilla. Allo scoccare della mezzanotte il cielo si illuminerà con i fuochi d'artificio e mille scintille scenderanno su Lana per salutare l'anno passato e festeggiare il Capodanno con un brindisi "Cin cin!".

[lanaregion.it/sansilvestro](http://lanaregion.it/sansilvestro)



## Polvere di Stelle – l'Avvento a Lana

Anche quest'anno il giardino dei Cappuccini di Lana ospita il mercatino di Natale *Polvere di Stelle* che risplende nella calda luce di sfere luminose e lucenti palle di vetro rosso decorano piccoli alberi di Natale, cosparsi per il giardino. L'offerta di artigianato altoatesino presso le bancarelle è più ampia che mai. Un vasto programma d'intrattenimento natalizio è stato creato e organizzato per tutta la famiglia.

### Info

**SA, 27.11.2021**

Musica dal vivo con il gruppo musicale *Zeitlous*  
Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 18.00

**SA, 27.11.2021**

“Avvento Avvento” – Mercatino natalizio tradizionale  
Incontro anziani Lana | ore 14.00 – 17.00

**SA, 27.11. + DO, 28.11.2021**

**VE, 03.12. + SA, 04.12. + DO, 05.12. +  
ME, 08.12. + VE, 10.12. + SA, 11.12. + DO, 12.12. +  
VE, 17.12. + SA, 18.12. + DO, 19.12.2021**

Bambini in groppa a un pony

Giardino dei Cappuccini Lana | ore 13.30 – 18.30

**DO, 28.11.2021**

Musica dal vivo con il gruppo musicale *Set up*  
Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 18.00

### ORE DI BRICOLAGE ALLA BOTTEGA DELLE SCINTILLE

Sala San Francesco, convento dei Cappuccini Lana  
ore 14.00 – 15.30 o ore 16.00 – 17.30

**DO, 28.11.2021**

San Nicolò fatto dal cartone del latte  
e materiale per bricolage

**DO, 12.12.2021**

Contenitori di vetro trasformati  
in piccole lanterne natalizie

**DO, 19.12.2021**

Decoriamo piccoli sacchetti per  
il tè alla *Polvere di Stelle*

### Prenotazione

presso l'ufficio turistico di Lana  
T 0473 561 770



**SA, 04.12.2021**

Musica dal vivo con il gruppo musicale *TriOlé*  
Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 18.00

**DO, 05.12. – ME, 08.12.2021 | ORE 10.00 – 19.00**

**FESTA D'INAUGURAZIONE DO, 05.12.2021 | ORE 11.00**

Mostra: lavori conventuali, bambinelli e alberelli di Natale  
Gerti Lechner espone bambinelli decorati con lavori monasteriali e alberelli con addobbi in stile Gablonz  
Sala San Francesco del convento dei Cappuccini Lana

**DO, 05.12.2021**

Musica dal vivo con il gruppo musicale *Sax Pro4ma*  
Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 18.00

**DO, 05.12.2021**

Sfilata dei “Krampus”

dal parcheggio pizzeria Alpen a Lana di Sotto | ore 17.00

**LU, 06.12.2021**

Sfilata di San Nicolò con i piccoli “Krampus”

Chiesa dei Cappuccini a Lana | ore 17.00

**ME, 08.12.2021**

Canti natalizi e gospel del coro *ChoryFeen* di Gargazzone

Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 17.30

**ME, 08.12.2021**

Concerto d'Avvento con il coro maschile

“Männergesangverein Lana”

Chiesa parrocchiale Lana di Sotto | ore 18.00

**VE, 10.12.2021**

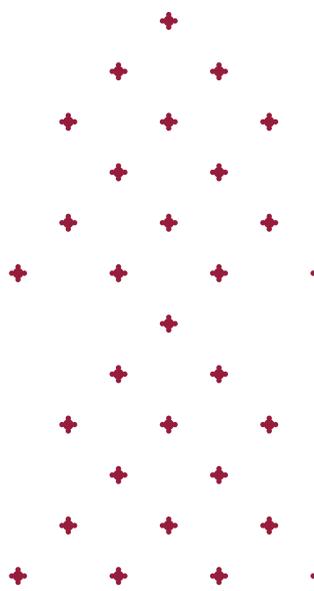
Bottega dei biscotti

Patrizia, referente dell'associazione delle contadine, invita tutti i bimbi a impastare, infornare e decorare squisiti biscotti natalizi.

Sala San Francesco del convento dei Cappuccini

ore 15.00 – 16.30 e ore 17.00 – 18.30

prenotazione presso l'ufficio turistico di Lana T 0473 561 770



**SA, 11.12.2021**

Canti natalizi e gospel del coro *Chorisma*

Giardino dei Cappuccini Lana | ore 15.00 – 17.00

**SA, 11.12.2021**

Racconti d'Avvento in lingua tedesca

con suoni di cetra presso 1477 Reichhalter Lana

Lecture di Waltraud Holzner con accompagnamento musicale di Margareth Burger.

1477 Reichhalter Lana | ore 15.00 – 16.00 e ore 16.00 – 17.00

prenotazione presso l'ufficio turistico di Lana T 0473 561 770

**DO, 12.12.2021**

Ensemble di corni da caccia di Lana

Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 17.30

**DO, 12.12.2021**

“Es isch Advent”

Canti e racconti dialettali in lingua tedesca con Maria Sulzer, Helmuth Gruber e Alfred Sagmeister.

Sala San Francesco del convento dei Cappuccini Lana | ore 18.00

**VE, 17.12.2021**

**Bottega dei biscotti**

Patrizia, referente dell'associazione delle contadine, invita tutti i bimbi a impastare, informare e decorare squisiti biscotti natalizi.

Sala San Francesco del convento dei Cappuccini

ore 15.00 – 16.30 e ore 17.00 – 18.30

prenotazione presso l'ufficio turistico di Lana T 0473 561 770

**SA, 18.12.2021**

**Jingle Bells Rock**

Con le note a ritmo di swing, un gruppo di cantanti e il coro giovanile della scuola di musica di Lana invitano all'X-Mas-Feeling. Accompagnati dalla banda musicale della scuola di musica di Lana inaugurano così il periodo natalizio

Giardino dei Cappuccini Lana | ore 16.00 – 17.30

**SA, 18.12.2021**

**Atmosfera natalizia con il coro *Madlain***

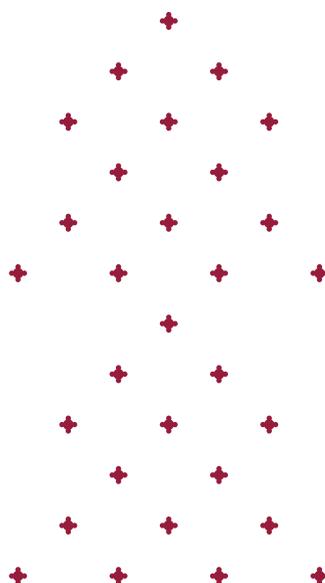
Giardino dei Cappuccini Lana | ore 18.00 – 19.00

**DO, 19.12.2021**

**“A Liachtl zünd un...”**

Canti natalizi dell'ensemble “Stimmt's”, che al lume delle lanterne girano per il giardino dei Cappuccini Lana

Giardino dei Cappuccini Lana | ore 17.00 – 18.00



**VE, 31.12.2021**

Allo scoccare della mezzanotte il cielo si illuminerà con i fuochi d'artificio e mille scintille scenderanno su Lana per salutare l'anno passato e festeggiare il Capodanno.

**STAND GASTRONOMIA**

**Vigili del fuoco Lana**

Via Bolzano | Lana di Sotto

**Banda musicale di Lana**

Piazza Tribus | Lana di Mezzo

**Banda musicale di Foiana**

Asilo | Foiana

Ulteriori informazioni sul nostro sito internet [natalealana.it](http://natalealana.it) o [lanaregion.it](http://lanaregion.it)

Salvo variazioni. A causa dell'attuale situazione, gli eventi possono essere cancellati con breve preavviso.

## Sostenere piccoli cuori malati

Nell'ambiente accogliente e suggestivo del giardino dei Cappuccini di Lana, il mercatino di Natale *Polvere di Stelle* con le bancarelle addobbate a festa, ricche di prodotti di artigianato sudtirolese e prelibatezze natalizie, gira la bambina della *Polvere di Stelle*, per vendere i biglietti della lotteria natalizia. Pagando due Euro potete tentare la propria fortuna – e ne vale la pena, perché i premi sono davvero fantastici.

Anche quest'anno una parte del ricavato verrà devoluto all'associazione volontari "Cuore di bimbo", che fin dal 2006 rappresenta e supporta le famiglie con bambini malati di cuore, informandole e assistendole.

Comprando i biglietti della fortuna aiuterete i piccoli cuori malati!  
I "Cuori di bimbo" in cambio vi regaleranno un sorriso!

### Lotteria *Polvere di Stelle* – primi premi

Concedetevi un po' di riposo!

**Buono per Day Spa con colazione**  
inclusa per 2 persone al *vigilius mountain resort*

**Buono per Day Spa con colazione**  
inclusa per 2 persone al *Bio Vitalhotel theiner's garten*

#### Cena

per 2 persone al *Hotel Schwarzschild*

**Volo in parapendio del Tandemclub Ifinger**

**Volo in parapendio del Tandemclub Fly42**

## Show luminoso – La bambina della *Polvere di Stelle*

Lo spettacolare show luminoso con temi e motivi natalizi da diversi anni arricchisce il programma d'intrattenimento durante il mercatino di Natale a Lana.

Fedeli alla tematica natalizia a Lana, quest'anno sarà la fiaba della *Polvere di Stelle*, che Pong Studios, un'agenzia creativa di Karlsruhe, metterà in scena in versione moderna e multimediale: Uno degli edifici nel giardino dei Cappuccini sarà illuminato dalla proiezione animata della favola, creando un'atmosfera suggestiva e stimolando il pubblico in modo molto speciale a riflettere sul significato del Natale.

Proiezioni

**SA, 27.11. + DO, 28.11.2021**

**VE, 03.12. + SA, 04.12. + DO, 05.12.2021**

**ME, 08.12. + GI, 09.12. + VE, 10.12. + SA, 11.12. + DO, 12.12.2021**

**VE, 17.12. + SA 18.12. + DO, 19.12.2021**

ore 17.00, 17.30, 18.00, 18.30, 19.00, 19.30

